

PORTUGAIS LV1 / LV FAC

DURÉE DE L'ÉPREUVE

- **LV1** : 20 min de préparation, 20min de passage (**10 minutes de restitution et 10 minutes d'échange**)
- **LVFac** : 15 min de préparation, 15min de passage (**7-8 minutes de restitution et 7-8 minutes d'échange**)

NATURE DE L'ÉPREUVE

- **LV1** : Préparation à partir d'un extrait audio (3 min environ), synthèse, commentaire, entretien.
- **LVFac** : Préparation à partir d'un article de presse (- de 300 mots), synthèse, commentaire, entretien.

Les documents proposés traitent de thèmes d'actualité et ne sont nullement spécialisés dans le domaine scientifique.

En LVFAC, le candidat peut choisir entre deux textes et donc deux problématiques.

COMPREHENSION DU DOCUMENT

Seul un candidat a commis une faute lors de la restitution. De façon générale, les candidats ont su reproduire le texte lu, avec une bonne organisation. L'apport personnel n'a pas toujours été à la hauteur, bien que les sujets fussent amples, certains n'ont pas su apporter des exemples personnels liés à la thématique et non pas su élargir la discussion lorsque l'opportunité se présentait.

La moyenne a été poussée vers le haut grâce à un candidat de langue maternelle portugaise avec une bonne capacité d'interaction.

Syntaxe a été bien réussie par les candidats : seulement un candidat commis des fautes liées à la conjugaison de verbes ou à l'accord entre le genre et l'adjectif. Les candidats sont restés à l'indicatif avec l'utilisation de phrases et structures simples.

Lexique a apporté un peu de problèmes à certains candidats : un candidat a, parfois, utilisés des mots en français, ou des gallicismes au milieu de son rendu en portugais. Sinon le bilan a été positif.

Phonologie du portugais a été respectée en générale, deux candidats prononçaient certains mots (très peu) avec une intonation française.

Capacité à communiquer et interagir a été déterminante pour la plupart des candidats. Ceux qui ont su aller au-delà du sujet, qui n'ont pas attendu les questions pour entamer la conversation montrèrent l'importance de la fluidité. Certains candidats se sont montrés stressés.

COMMENTAIRE GENERAL

Le niveau des candidats était bon, sauf le dernier candidat. Ils ont tous montré une très bonne maîtrise de la langue portugaise. Ils avaient dans la plupart la langue portugaise, comme langue maternelle « seconde ».

Il est impératif aux candidats d'être capables de montrer leur aisance dans une langue étrangère. Cela veut dire, être capable d'entamer une conversation sur un sujet du quotidien avec ses propres mots. Être capable de mener la discussion ne restant pas dans l'attente d'une question.

L'examineur veut avant tout un DIALOGUE et non une séance de questions-réponses.

Ceux qui ont su rester à l'aise et participer à l'échange ont vu leurs moyennes augmenter.